

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

### Formas de administrar alimentaciones por tubo

Existen tres formas de administrar las alimentaciones por tubo a su hijo:

- Alimentaciones de bolo: Las alimentaciones de bolo proporcionan grandes dosis de la fórmula varias veces al día. La fórmula se vierte lentamente en al menos una jeringa de punta de catéter de 35 ml enganchada al botón o el tubo de alimentación de su hijo.
- Alimentación continua: La alimentación continua utiliza una bomba para gotear lentamente pequeñas cantidades de la fórmula en el tubo de alimentación durante varias horas. El nutricionista de su hijo decidirá la duración de la alimentación.
- Alimentación por gravedad: La alimentación por gravedad utiliza una bolsa de alimentación colgada de un portasuero. La bolsa de alimentación se coloca para que gotee por gravedad una cantidad determinada de la fórmula dentro del estómago varias veces al día.

El nutricionista y el equipo de St. Jude decidirán cuál es la mejor fórmula para las necesidades de nutrición de su hijo. El nutricionista además seleccionará la mejor forma de administrar las alimentaciones por tubo a su hijo. Los pacientes de St. Jude suelen tener mejores resultados con las alimentaciones continuas.

### Consejos para administrar alimentaciones por tubo

- Asegúrese de que su hijo esté sentado. Puede estar en sus brazos, en una silla alta o en la cama con el respaldo levantado entre 30° y 45°. Consulte con el nutricionista o la enfermera clínica especializada para saber cuánto elevar la cabeza de la cama.
- Si su hijo protesta o llora durante la alimentación de bolo, pellizque el tubo con sus dedos o baje la jeringa para reducir o detener la alimentación hasta que su hijo esté más calmado y tranquilo. Las alimentaciones no suelen infundir si su hijo protesta o llora.

### Preparación de la fórmula

La mayoría de las fórmulas vienen listas para la alimentación. Es una lata que se abre y se vierte directamente en un recipiente medidor o en una bolsa de fórmula que acompaña el tubo de alimentación del niño. Algunas

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

# ¿Sabe usted... continuación

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

fórmulas vienen en un polvo o líquido concentrado que se mezcla con agua. De ser necesario, el nutricionista de su hijo le indicará cómo realizar esta mezcla.

Una vez abierta o mezclada, la fórmula se puede almacenar en el refrigerador por 24 horas. Deseche las fórmulas sin usar después de 24 horas.

### Cómo administrar alimentaciones de bolo

Su hijo necesita \_\_\_\_\_ ml de \_\_\_\_\_ cada \_\_\_\_\_ horas.

La fórmula debe estar a temperatura ambiente. Si la guarda en el refrigerador, debe sacarla aproximadamente una (1) hora antes de la alimentación. Vierta la cantidad necesaria para una (1) alimentación en un recipiente limpio. Cúbrala y déjela llegar a temperatura ambiente sobre la mesa. Coloque cualquier fórmula sobrante en el refrigerador. **Deseche las fórmulas en latas o mezclas que hayan estado abiertas por más de 24 horas.**

### Suministros para las alimentaciones de bolo

Reúna los suministros en un área de trabajo limpia.

- Fórmula necesaria para una (1) alimentación, a temperatura ambiente.
- Agua \_\_\_\_\_ ml
- Jeringa de \_\_\_\_\_ ml (al menos una jeringa de 35 ml)
- Tubo adaptador de alimentación (sólo si su hijo posee un botón)

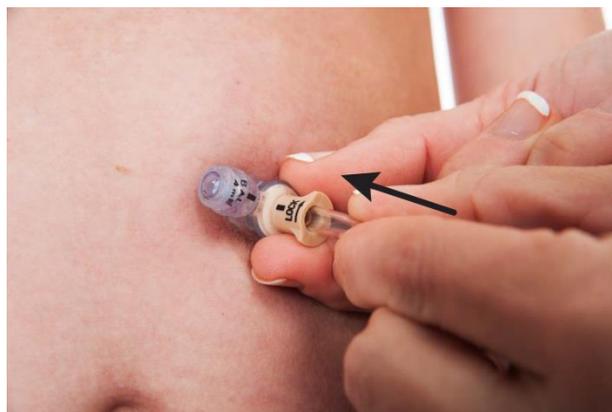


El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

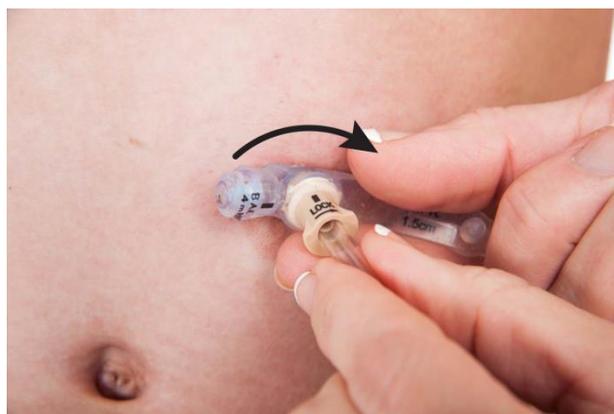
## Alimentaciones, ventilación y reflujo

### Colocación del adaptador de alimentación (sólo si su hijo posee un botón)

- Lávese las manos con agua y jabón. Séquelas bien. Consulte “¿Sabe usted...? Manos limpias”.
- Llene el adaptador con agua y sujételo.
- Retire la tapa del botón.
- Introduzca la punta del adaptador en la pequeña abertura en el centro del botón. Asegúrese de que las líneas del adaptador coincidan con las líneas del botón.



- Presione suavemente el adaptador tanto como pueda y gíralo para asegurarlo. Puede ser ajustado y resultar difícil la primera vez. Colocar el adaptador por primera vez puede ser incómodo para su hijo, pero no debería dolerle después de que la piel haya sanado por completo.



El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo



### Administración de alimentaciones de bolo

- Asegúrese de que la cabeza de su hijo se encuentre a una altura superior a la del estómago. Puede sostener a un niño pequeño sobre sus piernas o sentarlo en una silla alta. Si su hijo es mayor, siéntelo en una silla o una silla alta o levante el respaldo de la cama entre 30° y 45°. Puede colocar almohadas detrás de su cabeza para ayudarlo a sentarse en la cama.
- Retire el émbolo de la jeringa. Retire el tapón de la abertura del tubo de alimentación o del tubo adaptador. Conecte la punta de la jeringa al tubo.
- Sostenga la jeringa verticalmente (con la punta hacia abajo) y apenas por encima del estómago del niño. Desajuste el tubo de alimentación o adaptador.
- Coloque \_\_\_\_ ml de agua en la jeringa.

- Vierta lentamente \_\_\_\_ ml de la fórmula dentro de la jeringa. Deje que drene dentro del tubo por sí mismo (por gravedad). Nunca utilice el émbolo de la jeringa para forzar la fórmula dentro del tubo. Puede subir o bajar la jeringa para cambiar la velocidad a la que ingresa la fórmula. Cuanto más elevada sobre el estómago del niño se encuentre la jeringa, más rápido ingresará la fórmula. Si la fórmula no penetra, puede ejercer una leve presión con el émbolo de la jeringa.



- No permita que la jeringa se vacíe completamente durante la alimentación. Puede ingresar aire al estómago de su hijo a través de una jeringa vacía. Esto puede hinchar el estómago del niño y causar incomodidad.

El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo



- Una vez que penetre la fórmula, coloque \_\_\_\_\_ ml de agua en la jeringa para enjuagar el tubo de alimentación o el tubo adaptador. Sujete o tape el tubo una vez que haya infundido el agua.



- Desconecte la jeringa del entubado.
- De ser necesario, retire el tubo adaptador.
- Lávese nuevamente las manos con agua y jabón.
- Mantenga la cabeza de su hijo a una altura superior a la del estómago durante una (1) hora después de la alimentación.
- Vigile a su hijo en caso de que aparezca alguna señal de dolor, náuseas o vómitos durante la alimentación y una vez finalizada. Si aparece alguno de estos signos, detenga la alimentación y llame al equipo de St. Jude.

Lave la jeringa (y el adaptador, si usó uno) con agua tibia y detergente. Enjuáguelos y déjelos secar al aire entre alimentaciones. Puede usar la jeringa y el adaptador por hasta 2 semanas. Deséchelos antes si no puede limpiarlos completamente.

### Cómo administrar alimentaciones continuas

Su hijo necesita \_\_\_\_\_ ml de \_\_\_\_\_ durante \_\_\_\_\_ horas al día, entre las horas \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

#### Suministros para las alimentaciones continuas

Reúna los suministros en un área de trabajo limpia.

- Fórmula suficiente para la alimentación, en un recipiente de alimentación con entubado
- Tubo adaptador de alimentación (sólo si su hijo posee un botón)

El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

# ¿Sabe usted... continuación

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

- Bomba de alimentación
- Agua  
    \_\_\_ ml
- Jeringa de  
    \_\_\_ ml  
(al menos una  
  jeringa de  
  35 ml)



### Colocación del adaptador de alimentación (si su hijo posee un botón)

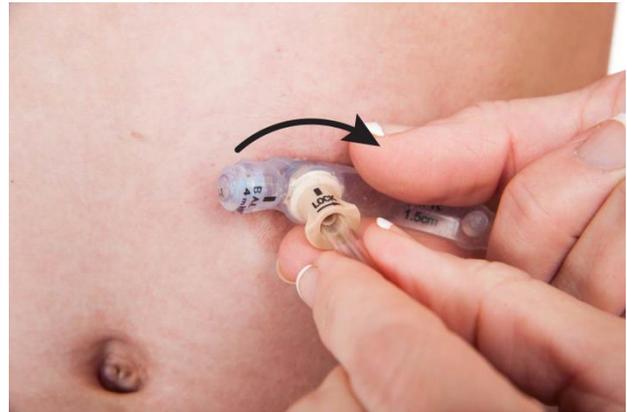
- Lávese las manos con agua y jabón. Séquelas bien. Consulte “¿Sabe usted...? Manos limpias”.
- Retire la tapa del botón.
- Introduzca la punta del adaptador en la pequeña abertura en el centro del botón. Asegúrese de que las líneas del adaptador coincidan con las líneas del botón.



El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

- Presione el adaptador tanto como pueda y gírelo para asegurarlo. Puede ser ajustado y resultar difícil de colocar la primera vez. Colocar el adaptador por primera vez puede ser incómoda para su hijo, pero no debería dolerle después de que la piel haya sanado por completo.



### Administración de alimentaciones continuas

- Asegúrese de que la cabeza de su hijo se encuentre a una altura superior a la del estómago. Puede sostener a un niño pequeño sobre sus piernas o sentarlo en una silla alta. Si su hijo es mayor, siéntelo en una silla o una silla alta o levante el respaldo de la cama entre 30° y 45°. Puede colocar almohadas detrás de su cabeza para ayudarlo a sentarse en la cama.
- Retire el tapón del tubo de alimentación o del tubo adaptador. Conecte el tubo de alimentación o el tubo adaptador a la jeringa y enjuáguelo con \_\_\_ ml de agua.
- Conecte el tubo de alimentación o adaptador al entubado de la bomba. Para utilizar la bomba, lea las instrucciones e inicie la bomba. Es buena idea leer las instrucciones de la bomba antes de administrar la primera alimentación. Consulte con el nutricionista u otro miembro del equipo de St. Jude si tiene preguntas sobre la utilización de la bomba. Asegúrese de que la bomba esté configurada para la velocidad por hora correcta. Cambie la configuración de la bomba si fuera necesario.



El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

- Vigile a su hijo en caso de que aparezca alguna señal de náuseas, vómitos, hinchazón del estómago o irritabilidad (mal humor o protesta). Estos signos pueden indicar que su hijo no puede digerir la fórmula a la velocidad en la que se encuentra. Si esto sucede, detenga la alimentación y llame inmediatamente al médico de su hijo.

### Cómo cambiar las bolsas de la fórmula y el entubado

Cambie el entubado de la bomba y los recipientes de alimentación (bolsa o frasco) cada 12 horas a menos que el personal le dé otra indicación. Para su hijo, cambie el entubado y el recipiente cada \_\_\_\_\_ horas.

Para cambiar el entubado y el recipiente, siga estos pasos:

- Reúna los suministros en un área de trabajo limpia.
  - \_\_\_\_\_ ml de fórmula  
(\_\_\_\_\_)
  - Bolsa de fórmula con tubería
  - Agua \_\_\_\_ ml
  - Jeringa de \_\_\_\_\_ ml (al menos una jeringa de 35 ml)
  - Bomba de alimentación



- Lávese las manos con agua y jabón. Consulte “¿Sabe usted...? Manos limpias”.
- Abra el paquete de la bolsa de fórmula y el entubado. Cierre la pinza del entubado.
- Vierta la fórmula en el nuevo recipiente. Abra la pinza y prepare el entubado.
- Coloque el recipiente en su lugar y conecte el entubado a la bomba. Siga las instrucciones específicas de su bomba en este momento.
- Cuando esté listo para conectar el entubado de la bomba al tubo de alimentación o adaptador, retire el entubado anterior. Deseche la bolsa de fórmula y el entubado anterior. Guarde el tubo adaptador para el botón.
- Conecte la jeringa al tubo de alimentación o adaptador y enjuáguelo con \_\_\_\_\_ ml de agua para limpiar el tubo de alimentación.
- Conecte la nueva tubería de la bomba al tubo de alimentación o al tubo adaptador. Abra la pinza e inicie la alimentación.
- Lávese nuevamente las manos.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

- Mientras el niño reciba alimentaciones continuas, debe enjuagar el tubo de alimentación o el tubo adaptador del botón con agua cada 4–6 horas. Esto ayuda a evitar futuros bloqueos del tubo.

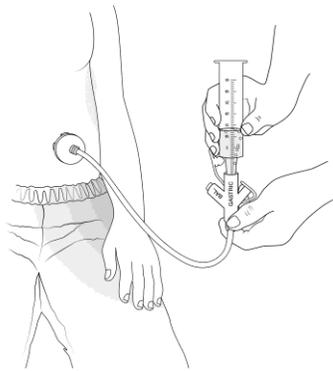
### Consejos útiles

El nutricionista decidirá la cantidad de agua que su hijo necesita por día. Utilice esta cantidad de agua para enjuagar el tubo según sea necesario durante el día. Su hijo puede necesitar más o menos agua algunos días, según su condición y el entorno.

### Cómo ventilar o "eructar" el tubo

Es posible que el abdomen de su hijo se ponga rígido o se hinche durante la alimentación o después de la misma. Ventilar o "eructar" el tubo puede ayudar. Para ventilar o "eructar" el tubo:

- Detenga la alimentación, si esto sucede durante una alimentación. Desconecte el entubado de la bolsa de alimentación del tubo de alimentación.
- Conecte una jeringa de 60 ml sin émbolo al tubo de alimentación. Si su hijo tiene un botón, conecte el juego de extensión preparado antes de conectar la jeringa.



- Vierta un poco de agua en la jeringa. Coloque la jeringa a una altura inferior al abdomen de su hijo y desajuste el tubo o el juego de extensión para permitir que salga el aire. Si sale aire del abdomen, el agua de la jeringa hará burbujas.
- Una vez que salga el aire, permita que la fórmula y el contenido del estómago que salieron regresen lentamente al estómago.
- Ajuste nuevamente el tubo de alimentación o retire el juego de extensión del botón. Reinicie la alimentación si su hijo recibe alimentación continua.

Es posible que su hijo necesite ventilar o "eructar" el tubo varias veces al día.

El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

## Alimentaciones, ventilación y reflujo

### Reflujo gastroesofágico

La comida y los ácidos suelen volver del estómago por el esófago (el tubo que se encuentra entre la garganta y el estómago). Esto se conoce como reflujo gastroesofágico, reflujo ácido o simplemente reflujo. En algunos niños es más común que en otros.

El reflujo puede causar problemas de salud para su hijo, por ejemplo:

- Náuseas o vómitos.
- Dolor o ardor en el estómago,
- Dolor o náuseas cuando está recostado,
- Resfríos, bronquitis u otras infecciones, y
- Problemas para subir de peso.

Cuando un niño posee un tubo de alimentación, el puerto gástrico suele abrirse y conectarse a una bolsa de drenaje. Esto permite que el contenido del estómago salga del tubo en lugar de regresar al esófago.

Si su hijo tiene reflujo grave, puede ser necesaria una cirugía. Si su hijo necesita cirugía, el equipo de St. Jude le dará más información.

### Obtención de suministros de una empresa de infusión

Los pacientes de St. Jude obtienen los suministros para los tubos de alimentación y las fórmulas de una empresa de infusión. Existen varias empresas de infusión diferentes. La enfermera clínica especializada de su hijo decidirá cuál es la empresa que le brindará los suministros mientras se encuentre en Memphis y, de ser necesario, cuando vuelva a su hogar. La empresa de infusión enviará a una enfermera para hablar con usted sobre la utilización de la bomba y los servicios que ofrece la empresa. Una vez que conozca a la enfermera de la empresa de infusión, tendrá la información de contacto de la empresa. Cuando necesite más suministros, comuníquese directamente con la empresa de suministros y ellos le entregarán los suministros.

Su empresa de infusión es: \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

### ¿Preguntas?

Para obtener más información sobre las alimentaciones por tubo, ventilación y reflujo, hable con la enfermera clínica especializada de su hijo.

El propósito de este documento no es replazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.